

DIN EN 12255-16

ICS 13.060.30

**Kläranlagen –
Teil 16: Abwasserfiltration;
Deutsche Fassung EN 12255-16:2005**

Wastewater treatment plants –
Part 16: Physical (mechanical) filtration;
German version EN 12255-16:2005

Stations d'épuration –
Partie 16: Filtration physique (mécanique);
Version allemande EN 12255-16:2005

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee TC 165 „Abwassertechnik“ (Sekretariat: Deutschland) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) erarbeitet.

Die Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe „Kläranlagen — Allgemeine Verfahren“ (WG 42) (Sekretariat: Vereinigtes Königreich) des CEN/TC 165 durchgeführt. Für Deutschland war der Arbeitsausschuss V 36 „Kläranlagen“ an der Bearbeitung beteiligt.

Die Normen der Reihe DIN EN 12255 „Kläranlagen“ bestehen aus 15 Teilen (siehe Vorwort EN 12255-16).

Einige Normen der Reihe DIN EN 12255 werden als Europäisches Normenpaket gemeinsam gültig werden.

Von der Paketbildung sind die folgenden Normen der Reihe DIN EN 12255 betroffen:

DIN EN 12255-1, DIN EN 12255-3 bis DIN EN 12255-8, DIN EN 12255-10 und DIN EN 12255-11 (vgl. Vorwort EN 12255-16).

Datum der Zurückziehung (date of withdrawal, dow) entgegenstehender nationaler Normen war der

31. Dezember 2001 (Resolution BT 152/1998).

In einem Normenpaket werden Europäische Normen zusammengefasst, die zueinander in Beziehung stehen. Eine Querverbindung kann u. a. aufgrund der Notwendigkeit zur gemeinsamen Anwendung bestehen oder dadurch gegeben sein, dass eine Gruppe entgegenstehender nationaler Normen abzudecken ist.

Die Paketbildung ist aber auch unter dem Aspekt der Verpflichtung zur Übernahme von CEN/CENELEC-Normen durch die CEN-Mitglieder und der damit verbundenen Zurückziehung entgegenstehender nationaler Normen (CEN/CENELEC-Geschäftsordnung) von Bedeutung.

Die in einem Normenpaket zusammengefassten Europäischen Normen sind spätestens bis zu einem vorab festgelegten Datum der Zurückziehung (dow) zu veröffentlichen.

Die bereits vor diesem Zeitpunkt fertig gestellten und veröffentlichten Europäischen Normen des Paketes werden in das nationale Normenwerk übernommen. Sie gelten bis zum Datum der Zurückziehung parallel zu entsprechenden nationalen Normen.

Erst mit dem Erreichen des Datums der Zurückziehung sind die Europäischen Normen des Normenpaketes in das nationale Regelwerk zu übernehmen, indem ihnen der Status von nationalen Normen gegeben wird. Entgegenstehende nationale Normen sind dann zurückzuziehen.

Die einzelnen Teile der Normenreihe DIN EN 12255 sind inhaltlich anders konzipiert als die Deutschen Normen der Reihe DIN 19569, so dass durchaus mehrere Teile dieser Reihe durch einen Teil der Europäischen Norm berührt werden können.

Der Normungsumfang der Europäischen Normenreihe DIN EN 12255 „Kläranlagen“ deckt nicht alle Festlegungen ab, die in den nationalen Normen der Reihe DIN 19569 „Kläranlagen – Baugrundsätze für Bauwerke und technische Ausrüstungen“ enthalten sind.

Der Arbeitsausschuss V 36 erarbeitet daher Maß- und Restnormen zu den folgenden Themenkreisen:

- Rechteckbecken als Absetzbecken
- Rechteckbecken als Sandfänge
- Rundbecken als Absetzbecken

- Tropfkörper mit Drehsprengern
- Tropfkörperfüllungen
- Rechenbauwerke mit geradem Rechen
- Ablaufsysteme in Absetzbecken
- Besondere Baugrundsätze für Einrichtungen zum Abtrennen und Eindicken von Feststoffen
- Besondere Baugrundsätze für Einrichtungen zur aeroben biologischen Abwasserreinigung
- Besondere Baugrundsätze für Anlagen zur anaeroben Behandlung von Abwasser
- Besondere Baugrundsätze für Anlagen zur Abwasserreinigung mit Festbettfiltern
- Besondere Baugrundsätze für Anlagen zur Klärschlamm entwässerung
- Besondere Baugrundsätze für Anlagen zur Trocknung von Klärschlamm

— Leerseite —

Deutsche Fassung

**Kläranlagen —
Teil 16: Abwasserfiltration**

Wastewater treatment plants —
Part 16: Physical (mechanical) filtration

Stations d'épuration —
Partie 16: Filtration physique (mécanique)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 28. Juli 2005 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anforderungen	4
4.1 Allgemeines	4
4.2 Verfahrensvarianten	5
4.2.1 Festbettfilter	5
4.2.2 Mikrosiebe und Trommelfilter	5
5 Planung	5
6 Verfahrensauslegung	6
6.1 Auslegungsparameter	6
6.2 Auswahl des Filtermediums	6
6.2.1 Allgemeines	6
6.2.2 Festbettfilter	7
6.2.3 Mikrosiebe und Trommelfilter	7
6.3 Reinigungssysteme	7
6.3.1 Allgemeines	7
6.3.2 Festbettfilter	8
6.3.3 Mikrosiebe und Trommelfilter	8
6.4 Abmessungen	8
6.4.1 Allgemeines	8
6.4.2 Festbettfilter	9
6.4.3 Mikrosiebe und Trommelfilter	9
6.5 Zulaufverteilung	9
6.5.1 Allgemeines	9
6.5.2 Festbettfilter	10
6.5.3 Mikrosiebe und Trommelfilter	10
6.6 Baugrundsätze	10
6.6.1 Allgemeines	10
6.6.2 Festbettfilter	10
6.6.3 Mikrosiebe und Trommelfilter	10
6.7 Mechanische und elektrotechnische Ausrüstung	11
6.7.1 Allgemeines	11
6.7.2 Festbettfilter	11
6.7.3 Mikrosiebe und Trommelfilter	11
6.8 Betriebsüberwachung	12
6.9 Weitere verfahrenstechnische Gesichtspunkte	12
6.9.1 Wartung	12
6.9.2 Schutz der Ausrüstung	12
6.10 Gefahrenschutz	12
Literaturhinweise	13